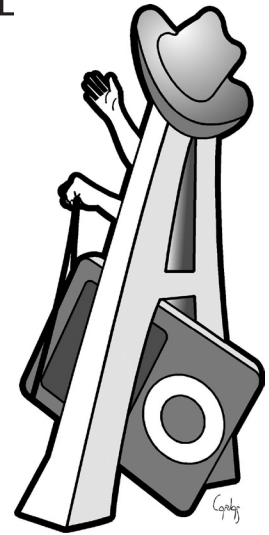


INTEGRACIÓN DE LOS ESTADIOS DE LAS FACULTADES LINGÜÍSTICAS DEL APRENDIZ CON LOS RECURSOS DEL MULTIMEDIO PARA EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA ESCRITA

INTEGRATION OF LINGUISTIC SKILLS STADIUMS OF LEARNERS
USING MULTIMEDIA RESOURCES FOR LEARNING WRITTEN LANGUAGE

ARELIS MARCANO*
aremarcano@yahoo.es
Universidad de Carabobo
Valencia-Edo. Carabobo
Venezuela

Fecha de recepción: 15 de julio de 2008
Fecha de aceptación: 7 de julio de 2008



Resumen

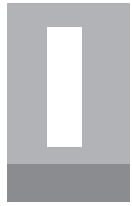
El principio de que el dominio epistemológico del docente sobre el proceso de aprendizaje de la lengua escrita lo conduce a considerar varios elementos, entre ellos: la esencia genética del aprendiz, la naturaleza del contenido a presentar, la competencia que se debe desarrollar y el tipo de herramienta multimedia que se proyecta utilizar como recurso didáctico. La investigación tuvo como objetivo integrar los estadios de las facultades lingüísticas del aprendiz con los recursos del multimedia para el aprendizaje de la lengua escrita, a través de un estudio de naturaleza teórica con diseño documental o bibliográfico, fundamentado en las teorías de Tellería, De Saussure, Chomsky, Vaughaw, Séanle, entre otros. Como resultado, se estableció el uso de un tipo determinado de herramienta multimedia por estadio, tomando en cuenta las alternativas que este recurso oferta (imágenes, texto, gráficos, audio, etc.) en contraste con las características genéticas del aprendiz y el contenido que se plantea desarrollar. Se concluye que a través de un tratamiento pedagógico, la tecnología multimedia representa una herramienta muy pertinente para coadyuvar al proceso de aprendizaje de la lengua escrita.

Palabras clave: estadios piagetianos, facultades lingüísticas, lengua escrita, tecnología multimedia, pedagogía.

Abstract

Based on the principle that epistemological mastering by the teacher in the process of learning the written language leads to consider several elements among which we can mention: the genetic essence of the learner, the nature of the content presented, the skill that needs to be developed and the type of multimedia tools pretended to be used as didactical resource. The research aimed to: integrate the stadiums of linguistic skills of the learner using multimedia resources to learn the written language through a study of theoretical nature with a documental and biographical design; based on the theories of Tellería, De Saussure, Chomsky, Vaughaw, and Séanle among others. As a result, it was established that the use of a determined multimedia tool by stadium, taking into account the alternative offered by this resource (images, text, graphics, audio, etc.) in contrast with the genetic features of the learner and the content to be developed. It is concluded that, through a pedagogical treatment, multimedia technology represents a very pertinent tool to contribute with the process of learning the written language.

Key words: piagetian stadiums, linguistic skills, written language, multimedia technology, pedagogy.



a lengua escrita se encuentra presente en todo el entorno que rodea al ser humano, ésta se ha convertido en un elemento indispensable en la vida del hombre, pero al mismo tiempo, se trata de una de las actividades intelectuales más elevadas y más complejas de adquirir, por lo que resulta de suma importancia desentrañar cuál es su naturaleza epistemológica y cuáles son las estrategias pedagógicas más pertinentes para su aprendizaje en la escuela.

El extendido uso de la lengua escrita, aunado al avance en el área de la tecnología de la información y comunicación (TIC), privilegiando dentro de la informática a la tecnología multimedia, por ser una de las que goza de mayor aceptación entre las nuevas formas de interrelacionarse, debido a su versatilidad audiovisual y kinestésica, a la multiplicidad de herramientas y a su asequible aplicación; ha venido a reforzar la necesidad de dominar la mencionada competencia, por parte de los ciudadanos del mundo.

Partiendo del hecho, de que en gran medida el fundamento de uso multimedia se basa en el empleo de la lengua escrita, los individuos para interactuar, fuera del ámbito escolar, tienen que hacer uso frecuente de ésta, lo que, para la escuela, que no ha podido presentar grandes resultados en esta materia, representa un nuevo reto con relación al tipo de alumno que recibe, quien en su cotidianidad se desenvuelve en un entorno altamente cibernético en cuanto a comunicación humana se refiere y en el cual se le demanda el dominio de la citada competencia.

Las bondades de la tecnología multimedia han provocado su aplicación en cada vez mayor cantidad de áreas del quehacer humano, a lo que no ha escapado la educación, para la que puede resultar una herramienta muy útil en el proceso de enseñanza y aprendizaje, al permitir que el alumno sienta que su escuela es una prolongación de su manera cotidiana de

comunicarse y no, como paradójicamente se ha venido señalando hasta ahora, que la escuela es precisamente el lugar donde el alumno tiene menos posibilidades de expresarse. El empleo de este tipo de tecnología tiene una característica muy importante la cual consiste en que al igual que exige el uso de la lengua escrita, se convierte en una herramienta muy útil para el aprendizaje de la misma.

Ante el desafío de la inserción de la tecnología multimedia como herramienta para diseñar estrategias de enseñanza y aprendizaje de la lengua escrita, aun cuando se tienen respuestas a través del diseño instruccional, es indispensable abordarlo desde la pedagogía por la formación integral del hombre, campo en el cual, en esta materia, las orientaciones son escasas.

Fundamentos para la integración pedagógica de la tecnología multimedia como estrategia para el aprendizaje de la lengua escrita

La integración pedagógica de los recursos del multimedia para el aprendizaje de la lengua escrita, se logró con base en un estudio de naturaleza teórica, realizado por medio de un diseño documental en el cual se analizaron los estadios de las facultades lingüísticas propuestos por Tellería (1996), aunado a otros basamentos tanto lingüísticos como psicológicos y a las herramientas que la tecnología multimedia oferta, según Vaughan (1994) con la finalidad de establecer los puntos de encuentro para ofertar una alternativa pedagógica en el proceso de aprendizaje de la lengua escrita.

Proceso senso perceptivo

Al pasar a la integración pedagógica de la tecnología multimedia como estrategia para el aprendizaje de la lengua escrita, se requiere presentar una aproximación de lo que ocurre en el cerebro humano frente a un estímulo, en este caso, un recurso pedagógico multimedia que se elija en el momento del proceso de aprendizaje.

El proceso senso perceptivo del alumno comienza con un estímulo, que en este caso se encuentra representado por la forma de presentar el conocimiento a través de cualquiera de las aplicaciones de la tecnología multimedia, el cual es captado por los sentidos, iniciando un impulso nervioso a través de las neuronas sensoriales a la zona sensorial de la corteza cerebral, produciéndose la sensación. Hasta aquí, el proceso que opera en todo ser humano es de tipo neurológico y ocurre en forma idéntica en todos los seres humanos.

Posteriormente, se convierte en un proceso de tipo psicológico, cuando el individuo le da significado,

al percibir el objeto o situación, lo analiza, realza las características típicas de color, forma, sonido, táctiles, gusto, entre otros; busca las semejanzas, hace abstracción de los rasgos insustanciales, las diferencias, unifica los indicios, rasgos esenciales, para confrontar ese conjunto de rasgos percibidos con sus conocimientos anteriores acerca del objeto llegando a la identificación.

En esta etapa es cuando el dominio epistemológico del docente sobre el proceso de aprendizaje de la lengua escrita es vital, ya que debe tomar en cuenta la edad y el nivel en el que se encuentra el aprendiz, la naturaleza del contenido que se piensa presentar, y, por ende, el de la tecnología multimedia; para así estar consciente, de haber seleccionado de la manera más idónea la forma de presentar el nuevo material frente a los alumnos.

Integración pedagógica de la tecnología multimedia como estrategia para el aprendizaje de la lengua escrita

Para abarcar los aspectos relacionados con la lengua escrita y su conexión con las herramientas multimedia como recurso pedagógico, el procedimiento que se va a utilizar es el siguiente: la mencionada conexión se hará a partir de la base de los niveles relacionados con las facultades lingüísticas propuestos por Tellería (Ob. Cit.), con la aplicación multimedia pertinente, además de señalar la contribución en la formación integral del individuo.

Nivel pre-silábico

Este nivel se inicia cuando el niño comienza a establecer una diferenciación evidente entre el dibujo y el texto escrito, mostrando un comportamiento simbólico. Los niños más familiarizados con la lengua escrita expresan sus significados a través de rayas continuas que simulan la escritura cursiva o grafías muy semejantes a las letras convencionales.

Con relación al uso de la tecnología multimedia para este nivel se recomienda que el aprendiz tenga contacto con el computador, a través de la interactividad, el alumno se comunica con el computador mediante el teclado, y el computador con el alumno; este contacto libre con la máquina permite hacer pruebas al alumno y descubrir el mundo de posibilidades que tiene para expresar lo que desea, puede ser igualmente por medio de dibujos, palos o círculos, lo importante radica en que se comunique. El uso del computador, supone una sensibilización al mundo del texto escrito.

Este proceso de selección, al probar dónde puede encontrar lo que necesita para escribir lo que quiere, parecido a los juegos que ha experimentado antes,

fomenta en el alumno la curiosidad por indagar, lo que va formando su espíritu de investigador; además de permitir que el alumno se sienta en un proceso de libre elección; a través de la libertad para la toma de decisiones se forma el espíritu democrático y la autonomía en el ser. Por otra parte, el cerebro límbico se activa y genera una sensación de placer en el aprendiz al desempeñarse en un entorno que ofrece la posibilidad de descubrir cosas nuevas y variedad de medios para poder expresar, a su manera, lo que piensa o siente, esto lo motiva y lo dispone favorablemente hacia la comunicación escrita creativa y le va dando seguridad que a su vez va formando una sana autoestima.

Por otra parte, una de las actividades que mejor prepara a los niños para el aprendizaje de la lengua escrita es oír cuentos; una de las oportunidades que ofrece el uso de la tecnología multimedia, es la alternativa del audio, para la narración de cuentos, los cuales pueden estar acompañados por imágenes y, si el niño lo desea, puede dar respuesta a través de sus escritos o emitir órdenes para que se devuelva, se detenga o continúe el sonido y las imágenes del cuento, con esta práctica el alumno va internalizando la idea de que la máquina le facilita su trabajo.

Algunos de estos niveles, para efectos de mayor comprensión de los diversos momentos que vive el aprendiz para el logro de la meta, se dividen en fases. Para este nivel pre-silábico, en las fases 1 y 2 todavía pueden aparecer dibujos mezclados con diversos tipos y tamaños de grafías, se encuentran palitos, bolitas, números, donde generalmente el límite es el final de la hoja de que se dispone. Para la comprensión de estos escritos se requiere la presencia del niño para que diga lo que quiso representar

Esta forma muy individual del niño de escribir en esta etapa demuestra lo que De Saussure citado por Malmberg (1990), denominó la arbitrariedad del signo lingüístico, el significado está en la persona no en el signo, de esta manera en esta etapa se continúa enriqueciendo la gama de significados registrados por los niños y comienzan a expresarlos a los demás explicando qué significan, obedeciendo a lo que Chomsky citado por Hadlich (1993) denominó la estructura superficial, para este caso los dibujos, los palitos, bolitas, números que aparentemente no significan nada, pero que al conversar con el alumno revelan que éstos tienen todo un mundo de significación para él y expresan ideas concretas. En este momento la presencia del docente es fundamental para indagar sobre los significados que le da el niño a sus realizaciones escritas.

El niño en esta etapa usa variedad en tamaño y tipo de letras, además de distribuir el espacio de la hoja de manera arbitraria. El computador dentro de sus herramientas tiene incorporados estilos y diversos



tamaños de letras y el ordenamiento de renglones del texto, recurso que se puede utilizar para propiciar experiencias que ayuden a que el alumno vaya asimilando el uso continuo del estilo y tamaño de letra, además de la noción de espacio y de distribución del texto escrito que le permite su cerebro reptil.

En las fases 3 y 4 predominan las grafías convencionales y se enriquecen, el niño por lo general utiliza letras que corresponden a su nombre, especialmente la inicial, a veces usa letras de su apellido. Todavía se observa la inclusión de números y comienza a aparecer un control de la cantidad de grafías sobre la base del tamaño de una palabra.

La tendencia a utilizar las letras del nombre propio es un indicativo de lo importante que es para cada persona su nombre, ya que esto pertenece a lo que forma parte del sentido de identidad propia. Para este aspecto la tecnología multimedia ofrece una gama de herramientas que pueden ser utilizadas, entre ellas, el sonido para que el niño o aprendiz escuche su nombre y lo vea por escrito en la pantalla, este inicio ya activa en el ser humano la emoción positiva hacia la actividad, siente a la máquina más amigable.

La Fase 5 se distingue porque los niños utilizan sólo grafías convencionales, ya utiliza los números para representar cantidades. Se observa la hipótesis de cantidad y variedad de forma consistente, además se intenta establecer una relación sonora con la producción escrita.

La hipótesis de cantidad plantea que el niño supone que para que algo escrito tenga significado se requiere de un número determinado de grafías, generalmente deben ser más de tres, si no, “no dice nada”. También considera que puede formar el plural a partir de la repetición de la palabra.

La hipótesis de variedad es igualmente un supuesto del niño sobre la variedad de caracteres que debe tener un texto para que tenga significado.

Para esta fase la tecnología multimedia ofrece una herramienta que se puede activar como lo es un sistema de corrección, de manera que cuando el niño intente escribir una palabra o frase corta y aún le agregue números, o coloque sílabas de más, o repita letras o cualquier símbolo para representar el plural, se activarán señales de alarma avisando que algo no está bien, propiciándole un momento de conflicto cognitivo con sus esquemas, lo cual lo conducirá a entender lo que ocurre y al asimilar su nuevo hallazgo acomodará el nuevo conocimiento. Este momento reflexivo lo conducirá a comenzar a formar la autoconciencia del conocimiento a favor de la autoevaluación.

Nivel silábico

En este nivel el niño establece correspondencia de una grafía por cada sílaba que contiene la palabra. Las producciones escritas que realizan los niños en un primer momento de este nivel pueden tener o no una correspondencia con las letras convencionales de la palabra que escriben.

Para este momento aparecen “formas fijas”, se trata de letras que el niño ha conceptualizado dándole un valor gráfico y sonoro. Este nivel es importante en cuanto se evidencia el acercamiento del niño a la escritura convencional, se destaca no sólo el placer que siente por sus producciones, sino además el que experimenta cuando observa que sus compañeros, maestra y padres también se aproximan al significado que él ha construido, leyendo sus textos sin que él tenga que traducirlos.

Para este nivel se consideran las fases 1 y 2 en las que fundamentalmente se observa que se mantiene de manera consistente el valor de una grafía para cada sílaba de la palabra, aun cuando las letras utilizadas no tengan una correspondencia con las letras convencionales que correspondan a esa sílaba. Para muchos niños entra en conflicto la hipótesis de cantidad con la utilización de formas fijas que venían manejando.

En este nivel se deben propiciar tareas y juegos que le permitan al alumno establecer correspondencias pertinentes entre las sílabas y las letras que utilizan, en este sentido la tecnología multimedia aporta la flexibilidad de la movilidad de las letras o sílabas, el poder resaltar con color algunas de ellas, jugar con las palabras incluyendo imágenes y sonidos, la advertencia constante cuando una sílaba no corresponde a la palabra, con la idea de que el alumno pueda a través de un conflicto cognitivo confrontar el uso que tiene de una grafía para cada sílaba con el número real de grafías que debe tener cada sílaba, asimilarlo y acomodarlo como su nuevo esquema para así resolver también el conflicto, que se presenta en algunos niños, con respecto a la hipótesis de cantidad y las formas fijas.

El gusto por compartir las producciones iniciales que presenta el niño en esta etapa es importante cultivarlo, pues en este preciso momento es cuando se puede estimular en el niño la valoración de la lengua escrita como recurso que posee para comunicarse con los demás, para ser leído y comprendido por otros, fortaleciendo su autonomía y autoestima. En esta etapa se puede comenzar a utilizar el envío de correos electrónicos entre los niños y a sus familiares, esto motiva profundamente porque concientiza en cuanto a la posibilidad de expresión, de valoración de la lengua escrita y



con la retroalimentación se produce una coevaluación y la autoevaluación en la certeza de que se logró la comunicación también por la vía escrita.

Nivel Silábico - Alfabético

Este nivel es una transición muy importante para el niño, puesto que surge el conflicto con la hipótesis silábica que había construido, lo cual permitirá formularse la hipótesis alfabética. A su vez se mantiene el conflicto con la hipótesis de variedad.

En este nivel se descubre cómo van construyendo el conocimiento los niños en su proceso de la adquisición de la lengua escrita. Cada niño procede de acuerdo con sus experiencias, con sus nociones, es a través de ello como construye sus esquemas. Las estructuraciones y reestructuraciones de estos esquemas se generan por el desequilibrio cognoscitivo que se origina a partir de las contradicciones entre los distintos esquemas; la interacción con el objeto de conocimiento y el medio van permitiendo los procesos de acomodación y asimilación en su conocimiento del mundo.

En este nivel de transición es importante presentarle al niño la posibilidad de escribir frases, ya que estas dan la oportunidad de confrontarlo con sus propias producciones y además, le permite al docente, de manera sencilla y natural, conducirlo a una reflexión para que él mismo resuelva el conflicto.

Igualmente, durante el proceso de construcción y acercamiento al sistema de escritura característico de este nivel, aparecen las producciones de los niños una diferenciación para producir palabras comienzan por sílabas no marcadas "PA", que les resultan más fáciles, con relación a las sílabas marcadas "BRO", trabadas "CON" o las cerradas "TRANS" estas últimas resultan de gran dificultad para los niños.

Este nivel de transición representa para el niño un especial momento de modificación de esquemas, por lo que es vital la intervención del educador en las situaciones que propicie para que se den estos cambios. El recurso multimedia representa la posibilidad de presentarle al alumno las sílabas por separado, con movimiento, para que se unan y se produzca la imagen completa, que el alumno internalizará a través de un proceso perceptivo de proximidad, para que al completar la palabra, cierre la imagen de ésta y la grabe.

En esta etapa más que en la anterior se debe propiciar, de manera motivante para el alumno, la redacción de frases u oraciones que impliquen mensajes significativos para ellos, puede ser elaboración de tarjetas para seres queridos, para lo cual el multimedia tiene posibilidades, invitaciones a fiestas, recetas de cocinas, entre otros, con la posibilidad de enviarlos vía correo electrónico.

En cuanto al uso preferencial de las sílabas no marcadas, por el momento se respeta, en el entendido de que el uso de éstas le produce seguridad al niño en lo que está haciendo y progresivamente después que se maneje con seguridad, se irán incorporando con más frecuencia las sílabas marcadas, trabadas y cerradas.

Nivel alfabético

Este nivel representa la apropiación del niño de gran parte de los elementos que posee el sistema de escritura alfabético, acercándose cada vez más a la posibilidad de comunicarse a través de sus textos escritos, pues en este nivel cualquiera de sus compañeros y especialmente el adulto, comprenden con mayor facilidad lo que él quiere comunicar.

Por otra parte, aparece de forma clara y consistente la hipótesis alfabética en la cual se presenta una correspondencia término del número y de las letras, salvo algunos casos en los que aún las "formas escritas fijas" prevalecen. El niño utiliza en sus producciones, de manera clara, las sílabas no marcadas, pero en algunos casos pueden aparecer algunas trasposiciones de consonante por vocal o de vocal por consonante, por ejemplo: "le" por "el" o "el" por "le".

En cuanto a este tipo de inversión de letras, la tecnología multimedia ofrece herramientas como la posibilidad de separar las letras, volverlas a unir, darle movimiento de todo tipo a las letras, permitir que el niño pruebe distintas posiciones con la consecuente posibilidad de la retroalimentación inmediata, hasta que llegue al orden adecuado de colocación de las letras. Esta actividad prepara para la aceptación de las normas de sintaxis.

En este nivel el niño utiliza en muchos casos la sílaba marcada "pro", "glo", especialmente cuando este tipo de sílabas están presentes en su nombre o apellido, al principio realizando ensayos de subvocalizaciones. Las sílabas trabadas y las cerradas parecieran no preocuparle todavía.

Todos los recursos provenientes de lo más cercano a su persona y entorno es muy conveniente usarlos para que cada vez la adquisición de la lengua escrita tenga más sentido para el alumno. La tecnología multimedia ofrece la posibilidad de presentar juegos de palabras, sopas de letras, trabalenguas, que se pueden oír y leer fundamentados en las sílabas marcadas que formen parte del nombre o del apellido del aprendiz ya que estos juegos se pueden realizar de dos en dos o en equipos de más integrantes, y de esta manera progresivamente ir incluyendo las sílabas trabadas y cerradas. Este procedimiento genera emoción en el niño, expectativa, esperando ver las sílabas que conforman su nombre y su apellido y todo lo que se puede hacer con ellas,



además de compartir haciendo un trabajo en equipo, si es el caso.

Este nivel presenta las fases 1 y 2 en la primera de estas fases se toma en cuenta la producción de textos escritos de los niños en situaciones espontáneas; son textos cortos en los que por lo general escriben frases aisladas y en algunos casos aparecen signos de puntuación. La segmentación convencional de las palabras en esta fase comienza a ser motivo de preocupación de forma más evidente en los niños, además de preocuparse por la ortografía. Ya para la segunda, el niño escribe textos de diferentes tipos: cuentos, informes de experiencias vividas, entre otros.


En la primera fase cuando la segmentación (hipo o hipersegmentación) de las palabras que conforman la frase preocupa a los niños, es una buena señal, porque se está en presencia de la metacognición y espíritu reflexivo del niño ante la realización lingüística, detecta que las palabras tienen una separación específica cosa que él no logra totalmente en sus escritos quizá producto de la ley de proximidad. Para este caso, el uso del computador con su señalización de la segmentación de las palabras, al avisar que esas palabras no van unidas o que le faltan letras, resulta altamente efectivo en el deseo de corregir este problema que se le presenta al niño cuando manifiesta una autoevaluación de su desempeño como escritor.

La aparición de signos de puntuación en los escritos y la preocupación por la ortografía, son la mejor señal del proceso de maduración del alumno en el camino de lograr la competencia de la lengua escrita. La noción de los signos de puntuación indica

integración de las pausas, del ritmo y de la entonación que el alumno ha observado y escuchado de la lectura de otros textos.

En este caso se puede utilizar la corrección ortográfica del repertorio del multimedia, que brinda la posibilidad de que el niño en un proceso interactivo conjuntamente con la máquina, revise los casos dudosos, y reflexione si los cambia, los deja o busca nuevas opciones, repitiéndolo las veces que sea necesario, con lo cual fortalece su autonomía y admite que la duda es un elemento clave para la producción de nuevos conocimientos.

Ya para la segunda fase de este nivel, en la que se aprecia la elaboración de textos de diversos tipos es cuando más se tiene que cuidar que se propicien aquellos que enciendan la emoción del alumno, que tengan que ver con su afectividad, con su cotidianidad, que tengan una razón de ser comunicacional real.

El educador, en todos estos niveles tiene una participación clave, la cual debe estar representada por su capacidad para elegir la aplicación multimedia más pertinente según sea el contenido o competencia que se debe desarrollar en el proceso de la adquisición de la lengua escrita. Se hace énfasis en el hecho de que las aplicaciones multimedia no son las únicas que se van utilizar como estrategia pedagógica, es conveniente alternarlas con actividades convencionales para que los niños puedan traspasar todo lo aprendido a diversos ambientes. 

* Docente e investigadora de la Universidad de Carabobo. Valencia, Edo. Carabobo, Venezuela.

Bibliografía

- Hadlich, Roger L. (1982). *Gramática transformativa del español*. 2ª. Edición. (S. Bombín, traductor) Madrid, España: Gredos. (Trabajo original publicado en inglés, 1971).
- Malmberg, Bertil. (1990). *Los nuevos caminos de la lingüística*. 3ª. Edición. Caracas, Venezuela: Siglo Veintiuno.
- Marcano Suárez, Arelis del Valle (2007). *ESCRITOTECNOPELAGOGÍA*. Valencia, Venezuela. Dirección de Medios y Publicaciones. Universidad de Carabobo.
- Tellería, María Begoña. (1996). *El proceso de aprendizaje de la lengua escrita en una pedagogía interactiva*. Mérida, Venezuela: Ediciones del Postgrado de Lectura y Escritura Universidad de los Andes.
- Vaughan, Tay (1994). *Todo el poder de la multimedia*. Ciudad de México, México: McGraw-Hill.